



**ÎNTÂMBLĂRI
AMUZANTE
DIN GENERALĂ**

**CONFRUNTAREA
FINALĂ**

JAMES PATTERSON

și **JULIA BERGEN**

ILUSTRĂȚII DE ALEC LONGSTRETH

**TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ
SORIN PETRESCU**

CORINT JUNIOR



*Această carte nu ar fi apărut fără ajutorul lui
Frank Nicolo, Ned Rust, Lindsay Cliett, Gregg Wasiak
și Chris Grabenstein. Multe mulțumiri pentru efortul depus
de voi ca această carte să prindă contur.
—J.P.*

Traducere: Sorin Petrescu
Redactori: Adina Eros, Daniel Eberhat
Tehnoredactare computerizată: Andrei Covaciu
Corectură: Rodica Crețu

Cover Art by Neil Swaab and Alec Longstreth
Cover Design by Neil Swaab
Cover © 2014 Hachette Book Group, Inc.
James Patterson and Julia Bergen
Middle School: Ultimate Showdown
Copyright © 2014 by James Patterson
Illustrations by Alec Longstreth
This edition published by arrangement with Little, Brown and Company,
New York, New York, USA.
All rights reserved.

Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate
Editurii CORINT JUNIOR, imprint al GRUPULUI EDITORIAL CORINT.
ISBN 978-973-128-539-9
București, 2014

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Generală. - București : Corint Junior, 2012-
vol.

ISBN 978-973-128-389-0

Vol. 5. : Confruntarea finală / James Patterson,
Julia Bergen ; trad.: Sorin Petrescu. - 2014. -
ISBN 978-973-128-539-9

I. Patterson, James
II. Bergen, Julia
III. Petrescu, Sorin (trad.)

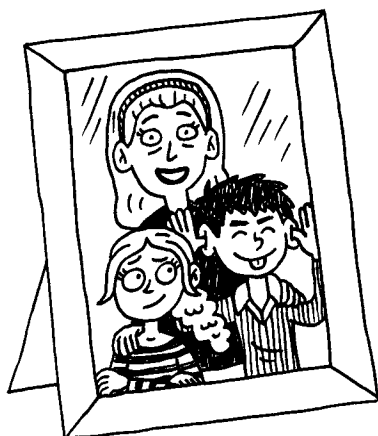
821.111(73)-31=135.1

*Pentru Matthew, Lucas și Olivia Morrissey;
Rebecca, Rachel, Andrew și Alexander Klein;
și pentru toți ceilalți care, prin generozitatea lor,
îi determină pe copii să citească.*

—J.P.

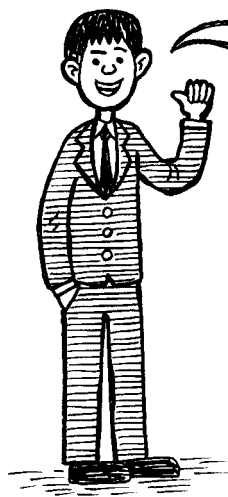
Mulțumiri lui Neil, Laura și mai ales lui Claire.

—A.L.





AVERTISMENT: N-O ASCULTAȚI PE GEORGIA!



Dacă o ascultați pe Georgia, o faceți pe riscul vostru! Credeti-mă, o spun din experiență. Am și cicatricile din luptă, care o dovedesc. E cu doi ani mai mică decât mine, așa că ce știe ea? Confruntarea asta o să fie floare la ureche - pentru MINE!

Bine ați venit la versiunea sub formă de carte a unei Lupte Apocaliptice în Cușcă. Sora mea și cu mine vom merge la așa ceva *mano a mano*, lucru care, mi s-a spus, înseamnă „mână-n mână”, nu „manșă-n manșă”. Super! În fine! Mulțam pentru lecția de vocabular, Georgia! (*Vezi să nu!*) O fi ea cea mai școlită din familie, dar eu sunt de departe mai haios decât ea! Vreau să spun că Georgia o s-o dea în bară în clipa în care o să

deschidă gurița. Așa că... ai cuvântul, Georgia Piersicuțo!

Hopaaa! Tocmai am uitat ceva important! Georgia și cu mine am căzut de acord (poți crede chestia asta?) că te vrem și PE TINE în povestea noastră. Așa că va trebui să vorbești, să desenezi, să joci câteva jocuri, să faci ce-ți trăsnește prin cap. Asta este cartea TA! Mai mult, toți cei din clasa ta, din școala ta, pot să facă același lucru dacă au chef. Chiar și profesorii!





TE ROG, ASCULTĂ VOCEA UNEI MINTI SĂNĂTOASE

În cartea asta, Rafe și cu mine ne vom da cu părerea

Mottoul meu
a fost dintotdeauna:
FRATELE MEU ESTE CEL
MAI MARE MINCINOS
DIN LUME!



despre diverse aspecte ale
vieții din Generală. La fel
ca multe mele modele
– Gandhi, Oprah Winfrey,
Martin Luther King Jr.,

Hillary Clinton, Barbara
Bush și pastorul Rogers –, eu
cred în importanța unui dialog
amical.

Într-o dezbatere ca lumea,
corectă, trebuie să respecti
inteligența celui din fața ta și
să înveți din experiența aia ceva
nou despre tine... asta, dacă nu
„dialoghezi” cu un idiot ca fratele
meu. În cazul ăsta, trebuie să
dovedești cât de incredibil de
nătărău este. Ușor de spus!

Și, firește, *chiar* aștept cu
nerăbdare părerile și desenele tale, oricare ar fi ele. De
aceia și ai la dispoziție tot felul de pagini cu activități

haioase. Totuși, crede-mă: lui Rafe prea puțin îi pasă de ceea ce gândești tu. Pe bune! Nici măcar nu înțelege prea multe!

Apropo, eu am născocit titlul cărții, cu toate că Rafe pretinde că el a făcut-o. Tu ce crezi? Nu trebuie neapărat să-ți placă. Mie însă îmi place.



★ **CONFRUNTAREA
FINALĂ** ★

**NU POȚI
SĂ SCRII
ȘCOALĂ FĂRĂ
GENERALĂ!**

BALE



↓
ÎN
ACEST
COLȚ!

R.K.

← **RUNDA 1** →

↓
ÎN
ACEST
COLȚ!

L.K.



ANUL MEU (DE CHINURI)

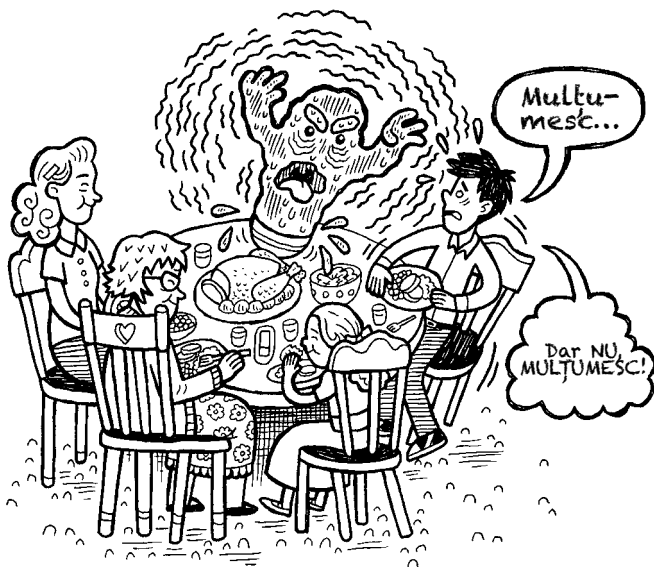
Viața unui elev de Generală e tare grea! Așa-i că am dreptate? Oricum, în cea mai mare măsură. Derulat lună de lună, iată cum arată anul meu școlar.

SEPTEMBRIE: Înapoi la școală, adică cel mai nașpa coșmar al meu.



OCTOMBRIE: Toate amintirile vacanței de vară îmi sunt șterse din creier prin permanenta tortură aplicată de către corpul profesoral. Dulciurile de Halloween ajută, dar numai un pic.

NOIEMBRIE: Pare să mai fie o veșnicie până la vacanța de Crăciun. În plus, curcanul nu este mâncarea mea preferată, mai ales atunci când este preparat cu jeleul tremurător de afine, marca Georgia.



DECEMBRIE: Profii ne dau la greu teme și teste pentru acasă, înainte de vacanța de Crăciun. În mașină, mama ascultă colinde la radio.

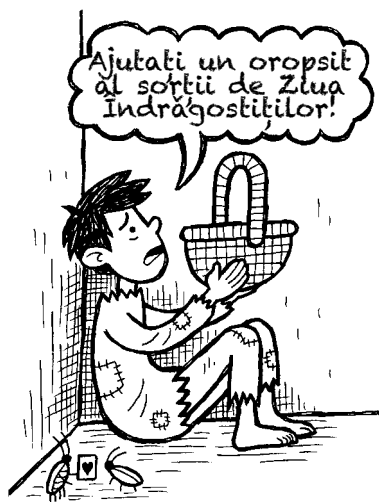
IANUARIE: Stau până târziu să urmăresc partida de squash de Anul Nou, chiar ultima din vacanța mea, și toată săptămâna următoare moșii în clasă. Profii hotărăsc să-și zbiere lecțiile pe întreg restul anului.

FEBRUARIE: Generala se umple de dulcегării de Ziua Îndrăgostiților, iar mama mă silește să împart felicitări tuturor celor din clasă. Primesc și eu în jur de... două felicitări.

MARTIE: Primăvara se transformă în „prima curățenie“, lucru care, dacă în vacanță mă așez doar o secundă, înseamnă că „nu îmi dau silința“.

APRILIE: Plouă. Indiferent ce aș lua cu mine – umbrelă, balonzaid, galoși –, ajung ud learcă și la școală, și acasă.

MAI: Explozia de flori mă face să strănut. La fel și albinele. Mă vânează.



IUNIE: LIBERTATE!!! Doar că acum nu am nimic de făcut și stau închis toată ziua în casă cu Georgia.

IULIE: Este posibil ca cineva să asude până
moare?

AUGUST: Aștept cu groază începerea școlii, în
vreme ce mama și Georgia sunt din cale-afară de
entuziasm să cumpere chestii pentru școală și
țoale stupide.

